

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství (druhého senátu) ze dne 10. října 2006 (Věc T-302/03),
- uložit žalovanému a účastníkovi řízení, proti němuž směřuje opravný prostředek, náhradu nákladů řízení.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 10. října 2006 je v rozporu s čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94<sup>(1)</sup>. Soud prvního stupně se nesprávně domníval, že mezi označením „map&guide“ a výrobkem „počítačový software“, jakož i službou „počítačové programování“ existuje „přímá a konkrétní spojitost“ a že označení „map&guide“ umožňuje „bezprostřední identifikaci“ těchto výrobků a služeb (bod 40 rozsudku). Soud prvního stupně dále nesprávně vycházel z toho, že označení „map&guide“ umožňuje relevantní veřejnosti „bezprostředně a bez další úvahy vytvořit si přímý a konkrétní vztah s počítačovým softwarem a službami počítačového programování nabízejícími funkci plánu (města) a (cestovního) průvodce“ (bod 47 rozsudku). V rozsudku se konečně tvrdí, že v rámci „počítačového softwaru“ a služeb „počítačové programování“ je funkcí některých z těchto výrobků a služeb nabízet plány (města) a (cestovní) průvodce.

V rozsudku provedený výklad čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94 Soudem prvního stupně je chybný. Na rozdíl od předpokladu Soudem prvního stupně nepostrádá přihlašená ochranná známka rozlišovací způsobilost. Přihlašená ochranná známka není popisná. „Konkrétní a bezprostřední spojitost“, jakož i „bezprostřední identifikaci“ je možno předpokládat pouze tehdy, pokud by se jednalo o výraz, který dotčený výrobek nebo službu přímo označuje nebo popisuje znaky, které příslušnému výrobku nebo službě „přísluší“ bezprostředně, to znamená jako takové. Pro označení „map&guide“ toto neplatí. Neoznačuje přímo ani výrobek „počítačový software“, ani službu „počítačové programování“ a neposkytuje ani údaje o charakteristických znacích bezprostředně spjatých s výrobkem nebo službou. Veřejnost nemá možnost „bezprostředně a bez další úvahy vytvořit si přímý a konkrétní vztah s „počítačovým softwarem“ a službami „počítačového programování“ nabízejícími funkci plánu (města) a (cestovního) průvodce“. Ani služba „počítačové programování“, ani výrobek „počítačový software“ není schopen „popisovat“ funkci plánu (města) nebo (cestovního) průvodce.

Soudem prvního stupně v rozsudku předpokládána souvislost mezi označením „map&guide“ a výrobkem „počítačový software“, pro který byl zápis konkrétně požadován, nebo službou „počítačové programování“, pro kterou byl zápis konkrétně požadován, neexistuje od počátku, nýbrž je vytvořena teprve myšlenkovou konstrukcí.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 18. prosince 2006 Komisí Evropských společenství proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého rozšířeného senátu) vydanému dne 27. září 2006 ve věci T-168/01, GlaxoSmithKline Services Unlimited, původně Glaxo Wellcome plc v. Komise Evropských společenství**

(Věc C-513/06 P)

(2007/C 42/22)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Komise Evropských společenství (zástupci: T. Christoforou, F. Castillo de la Torre a E. Gippini Fournier, zmocněnci)

Další účastníci řízení: European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC), Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV, Spain Pharma, SA, Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar), GlaxoSmithKline Services Unlimited, původně Glaxo Wellcome plc

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit body 1 a 3 až 5 výroku rozsudku Soudu prvního stupně ze dne 27. září 2006 ve věci T-168/01 GlaxoSmithKline Services Ltd. v. Komise Evropských společenství;
- vydat konečné rozhodnutí v této věci tím, že žaloba na neplatnost ve věci T-168/01 bude zamítnuta jako neopodstatněná;
- uložit žalobkyni ve věci T-168/01, aby nahradila Komisi náklady, které jí vznikly v této věci a v řízení o kasačním opravném prostředku.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Komise souhlasí se závěry Soudu prvního stupně, které se týkají odůvodnění napadeného rozhodnutí, existence dohody mezi podniky, údajného zneužití pravomocí a údajného porušení zásady subsidiarity a článku 43 ES.

Komise napadá odůvodnění Soudu prvního stupně, pokud jde o část rozsudku, která se zabývá existencí protisoutěžního výsledku. Tvrdí, že analýza Soudu potvrzující existenci omezujících „výsledků“ představuje ve skutečnosti analýzu omezujícího „cíle“ dohody s náležitým ohledem na právní a ekonomické souvislosti a měla vést Soud k potvrzení závěru obsaženého v rozhodnutí, podle něhož má dohoda protisoutěžní cíl. Pokud jde o další závěry ohledně „výsledků“, má Komise vážné námitky zejména k vymezení relevantního trhu, zamítnutí závěrů Komise k čl. 81 odst. 1 písm. d) právně chybným odůvodněním, že na různých zeměpisných trzích jsou uplatňovány různé ceny, a k řadě dalších závěrů v rozsudku, ve kterém Soud nahradil svým vlastním posouzením skutkových a ekonomických okolností

posouzení provedené Komisí, což je postup, který je při soudním přezkumu nepřipustný. Jelikož však Komise souhlasí ve výsledku se závěry Soudu, tj. příkládá sporné dohodě protisoutěžní výsledek, nezamýšlí v této fázi vznést důvody opravného prostředku proti této části rozsudku.

Předložený opravný prostředek se opírá o dvě skupiny důvodů. První z nich se týká závěrů k čl. 81 odst. 1, zejména právních pochybení a nesprávného výkladu a použití pojmu „cíle“ obsaženého v daném ustanovení, jakož i mnoha narušení, právních pochybení, nedostatků nebo rozporů v odůvodnění, které se týká „právních a ekonomických souvislostí“ dohody. Druhá skupina důvodů se týká závěrů k čl. 81 odst. 3, a to především těch závěrů, které se týkají první podmínky uvedené v tomto ustanovení, ale i opominutí posouzení několika dalších podmínek.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 20. prosince 2006 Komisí Evropských společenství proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) vydanému dne 27. září 2006 ve věci T-153/04, Ferriere Nord SpA v. Komise Evropských společenství**

(Věc C-516/06 P)

(2007/C 42/23)

Jednací jazyk: italština

#### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Di Bucci a F. Amato, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Ferriere Nord SpA

#### Návrhová žádání

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek žádá

- zrušení napadeného rozsudku v rozsahu, ve kterém prohlašuje za přípustnou žalobu na neplatnost vznesenou Ferriere Nord proti dopisu Komise ze dne 5. února 2004 a telefaxu Komise ze dne 13. dubna 2004;
- prohlášení žaloby na neplatnost vznesené v řízení v prvním stupni Ferriere Nord proti sporným aktům za nepřipustnou, a proto ji odmítnout;
- uložení náhrady nákladů řízení v obou stupních Ferriere Nord.

#### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 27. září 2006 ve věci T-153/04 (Ferriere Nord SpA v. Komise Evropských společenství) porušuje v rozsahu, ve kterém prohlašuje žalobu za přípustnou, čl. 230 odst. 1 ES ve spojení s článkem 249 ES, pokud jde o výklad pojmu napadnutelného aktu; neobsahuje žádné odůvodnění nebo obsahuje nesprávné odůvodnění a je stížěn vadou spočívající v nepřislusnosti Soudu.

Soud neprokázal, že napadené akty způsobují závazné právní účinky, které by mohly poškodit zájmy žalobkyně tím, že by relevantně měnily její právní postavení. Dále založil svůj závěr o přípustnosti nesprávně na rovněž neprokázané domněnce, že napadené akty je třeba považovat za protiprávní. Konečně překročil Soud pravomoci, které mu vymezuje Smlouva.

**Žaloba podaná dne 20. prosince 2006 – Komise Evropských společenství v. Rakouská republika**

(Věc C-517/06)

(2007/C 42/24)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Braun a E. Montaguti)

Žalovaná: Rakouská republika

#### Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Rakouská republika tím, že ve spolkových zemích Štýrsko a Salcbursko nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/98/ES ze dne 17. listopadu 2003 o opakovaném použití informací veřejného sektoru<sup>(1)</sup>, případně o těchto předpisech neuvědomila Komisi, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice;
- uložit Rakouské republice náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta k provedení směrnice uplynula dne 1. července 2005.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 345, s. 90.